

DECENT CIRCLE® DECENT SQUARE®

LED Spot-Downlight | schwenkbar oder starr

LED Spot Downlight | adjust or fix / Encastré LED Spot | pivotant ou rigide /

Faretto da incasso a LED | girevole o rigido



MONTAGEANLEITUNG

Mounting instructions – instructions de montage – istruzioni di montaggio

DECENT® – MONTAGEANLEITUNG

Mounting instructions – Instructions de montage – Istruzioni di montaggio

LED Spot-Downlight | schwenkbar oder starr / LED Spot Downlight | adjust or fix
Encastré LED Spot | pivotant ou rigide / Faretto da incasso a LED | girevole o rigido

Warnhinweise – Warnings – Avertissements – Avvertenze

DE

Bitte beachten Sie, dass die Montage und Inbetriebnahme nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden darf (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss»

ACHTUNG! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LEDs führen. **Bei Defekt zurück an Hersteller.** Die Montageanleitung kann auf der Hersteller-Webseite (www.perdix.ch) heruntergeladen werden. Technische Änderungen vorbehalten.

EN

Please note that assembly and commissioning may only be carried out by authorized specialist personnel (electrician). The luminaire is used exclusively for lighting and must be installed in accordance with the installation regulations. Any other use or installation is considered "not in accordance with the intended purpose".

ATTENTION! Always work with the power off during wiring and installation of the lights and power supplies. Non-observance can lead to the destruction of the LEDs. **In the event of a defect, return it to the manufacturer.** The assembly instructions can be downloaded from the manufacturer's website (www.perdix.ch). Technical changes reserved.

FR

Veuillez noter que le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (électricien). Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux règles d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme «non conforme à la destination».

ATTENTION! Travaillez toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des lumières et des alimentations. Le non-respect peut entraîner la destruction des LED. **En cas de défaut, renvoyez-le au fabricant.** Les instructions de montage peuvent être téléchargées sur le site Internet du fabricant (www.perdix.ch). Modifications techniques réservées.

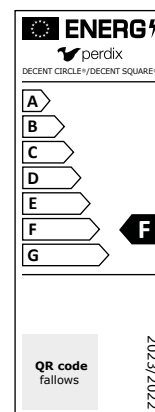
IT

Si prega di notare che il montaggio e la messa in servizio possono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato (elettricista). L'apparecchio viene utilizzato esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installato secondo le norme di installazione. Ogni altro uso o installazione è considerato «non conforme alla destinazione».

ATTENZIONE! Lavorare sempre con l'alimentazione spenta durante il cablaggio e l'installazione delle luci e degli alimentatori. L'inosservanza può portare alla distruzione dei LED. **In caso di difetto, restituirlo al produttore.** Le istruzioni di montaggio possono essere scaricate dal sito web del produttore (www.perdix.ch). Modifiche tecniche riservate.

GEFAHR – DANGER – DANGER – PERICOLO

DE	EN	FR	IT
Stromschlaggefahr! Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist!	Electric shock hazard! Make sure that the power supply before and switched off during installation or maintenance!	Risque d'électrocution! Assurez-vous que l'alimentation électrique avant et éteint pendant l'installation ou la maintenance!	Pericolo di scossa elettrica! Assicurarsi che l'alimentazione prima e spento durante l'installazione o la manutenzione!
Nicht über den Hausmüll entsorgen.	Not with household waste dispose.	Pas avec les ordures ménagères disposer.	Non con i rifiuti domestici smaltire.
LED nicht berühren.	Do not touch the LED.	Ne touchez pas la LED.	Non toccare il LED.



 **Datenblatt:**
DECENT CIRCLE®
DECENT SQUARE®



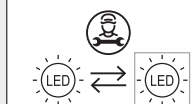
 **Manual:**
DECENT CIRCLE®
DECENT SQUARE®



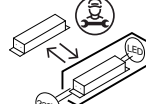
 **Produktvideo:**
DECENT CIRCLE®
DECENT SQUARE®



 **WhatsApp:**
Beratung und Bestellung
im Chat



Austauschbare (nur LED) Lichtquelle durch einen Fachmann
Replaceable (LED only) light source by qualified person
Source lumineuse remplaçable (LED uniquement)
par une personne qualifiée
Fonte di luce sostituibile (solo LED) da una persona qualificata



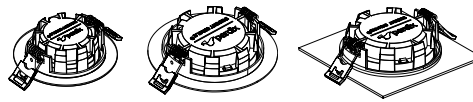
Betriebsgerät austauschbar durch qualifizierte Person
Control gear replaceable by qualified person
Appareillage de commande remplaçable par
une personne qualifiée
Ingranaggio di controllo sostituibile da una persona qualificata

1. Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist! Schalten Sie den Strom aus. (Sicherung herausnehmen)

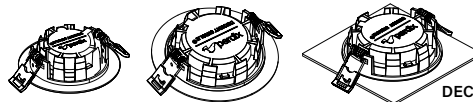
Make sure that the power supply is switched off before and during installation or maintenance! Turn off the power. (remove fuse)

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant et pendant l'installation ou la maintenance! Coupez l'alimentation. (enlever le fusible)

Assicurarsi che l'alimentazione sia disinserita prima e durante l'installazione o la manutenzione! Spegner l'alimentazione. (togliere il fusibile)



DECENT® FIX



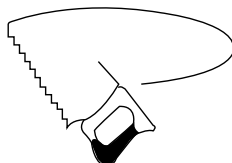
DECENT® ADJUST

2. Schneiden Sie ein Loch von $\varnothing 68$ mm für DECENT®68 oder von $\varnothing 80$ mm für DECENT®80.

Cut a hole of 68 mm for DECENT®68 or a hole of 80 mm for DECENT®80.

Découpez un trou de 68 mm pour DECENT®68 ou 80 mm pour DECENT®80.

Taglia un foro da 68 mm per DECENT®68 o 80 mm per DECENT®80.

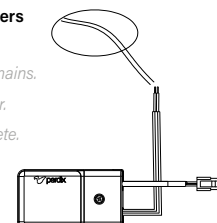


3. Schliessen Sie das AC-Kabel des Treibers an das Stromnetz an.

Connect the AC cable of the driver to the mains.

Connectez le câble AC du pilote au secteur.

Collegare il cavo AC del conducente alla rete.

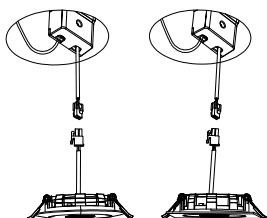


4. Setzen Sie den Treiber durch das Loch an die Decke.

Put the driver on the ceiling through the hole.

Mettez le pilote au plafond à travers le trou.

Metti il driver sul soffitto attraverso il foro.

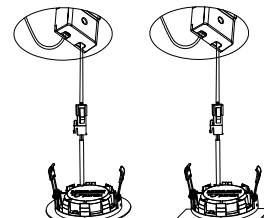


5. Verbinden Sie den DC-Anschluss des DECENT® mit dem DC-Anschluss des Treibers.

Connect the DC connector of the DECENT® with the DC connector of the driver.

Connectez le connecteur DC du DECENT® avec le connecteur DC du driver.

Collegare il connettore CC del DECENT® con il connettore CC del driver.

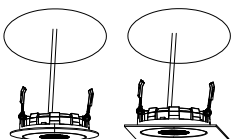


6. Halten Sie die Federn zurück und drücken Sie die DECENT® in das Loch.

Hold back the springs and push the DECENT® into the hole.

Retenez les ressorts et poussez le DECENT® dans le trou.

Trattenere le molle e spingere DECENT® nel foro.



7. Beenden Sie die Installation.

Finish the installation.

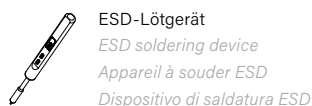
Terminez l'installation.

Completa l'installazione.



DECENT CIRCLE® & DECENT SQUARE®: Auswechseln LED und Betriebsgerät / Replace LED and control gear / Remplacer LED et appareillage de commande / Sostituire LED e alimentatore

Dieses Werkzeug benötigen Sie um die LED zu wechseln. *You need this tool to change the LED. / Vous avez besoin de cet outil pour changer la LED. / Hai bisogno di questo strumento per cambiare il LED.*



ESD-Lötgerät

ESD soldering device

Appareil à souder ESD

Dispositivo di saldatura ESD



ESD-Pinzette

ESD tweezers

Pincette ESD

Pinzette ESD



ESD-Schraubenzieher

ESD-screwdrivers

Tournevis ESD

Cacciaviti ESD



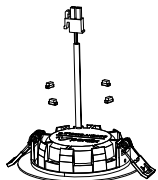
ESD-Zange

ESD-pliers

Pince ESD

Pinze ESD

DECENT CIRCLE®



Entfernen Sie die Silikon-Stecker auf der Rückseite.

Remove the silicone plugs on the back.

Retirez les bouchons en silicone à l'arrière.

Rimuovere i tappi in silicone sul retro.



Entfernen Sie die Linse und den wasserdichten Silikonring.

Remove the lens and the waterproof silicone ring.

Retirez la lentille et l'anneau en silicone étanche.

Rimuovere la lente e l'anello in silicone impermeabile.



Entfernen Sie das reflektierende Papier.

Remove the reflective paper.

Retirez le papier réfléchissant.

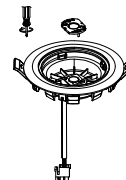
Rimuovere la carta riflettente.

Entfernen Sie die 2 Schrauben von der LED-Chiphalterung und nehmen Sie die Halterung ab.

Remove the 2 screws from the led chips bracket and take off the bracket.

Retirez les 2 vis du support des puces LED et retirez le support.

Rimuovere le 2 viti dalla staffa dei chip led e rimuovere la staffa.



Tauschen Sie den COB-Chip aus.

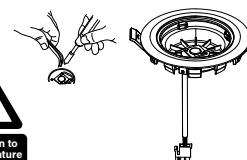
Exchange the COB chip.

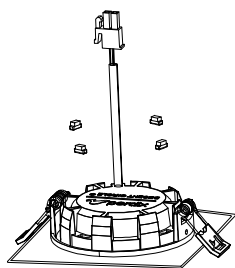
Remplacez la puce COB.

Sostituire il chip COB.



Pay attention to high temperature



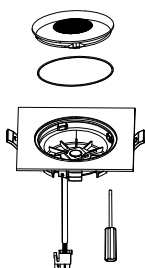


Entfernen Sie die Silikon-Stecker auf der Rückseite.

Remove the silicone plugs on the back.

Retirez les bouchons en silicone à l'arrière.

Rimuovere i tappi in silicone sul retro.

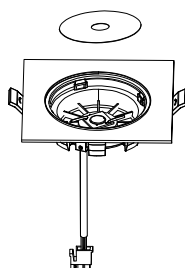


Entfernen Sie die Linse und den wasserdichten Dichtring.

Remove the lens and waterproof gasket.

Retirez la lentille et le joint étanche.

Rimuovere la lente e la guarnizione impermeabile.

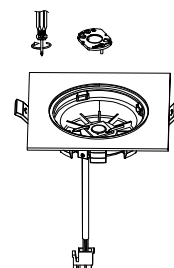


Entfernen Sie das reflektierende Papier.

Remove the reflective paper.

Retirez le papier réfléchissant.

Rimuovere la carta riflettente.

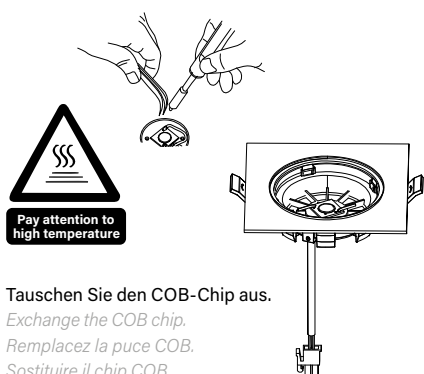


Entfernen Sie die 2 Schrauben von der LED-Chiphalterung und nehmen Sie die Halterung ab.

Remove the 2 screws from the led chips bracket and take off the bracket.

Retirez les 2 vis du support des puces LED et retirez le support.

Rimuovere le 2 viti dalla staffa dei chip led e rimuovere la staffa.



Tauschen Sie den COB-Chip aus.

Exchange the COB chip.

Remplacez la puce COB.

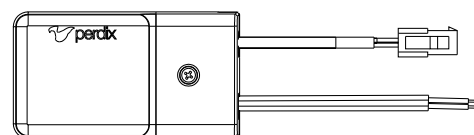
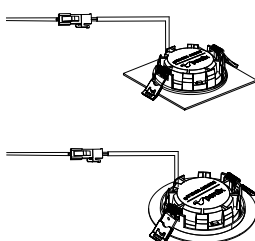
Sostituire il chip COB.

LED-Betriebsgerät

LED control gear

Appareillage de commande à LED

Alimentatore a LED



Garantie und Ersatzteile – Warranty and spare parts Garantie et pièces détachées – Garanzia e pezzi di ricambio

DE

Die 5 Jahre Garantie bezieht sich auf alle **DECENT®** inklusive LEDs und alle Betriebsgeräte **prepCUT®**. Perdix Produkte sind wartungsfreundlich, dies zeigt sich unter anderem bei der Bauart bzw. bei der Modularität der Teile, welche generell einfach austauschbar sind.

Für **DECENT®** stehen LED Module und **prepCUT®** Betriebsgeräte als Ersatzteile zur Verfügung.

EN

The 5-year guarantee applies to all **DECENT®** including LEDs and all **prepCUT®** control gear. Perdix products are easy to maintain, which is reflected in the design and modularity of the parts, which are generally easily interchangeable.

LED modules and **prepCUT®** control gear are available as spare parts for **DECENT®**.

FR

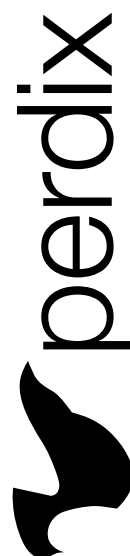
La garantie de 5 ans s'applique à tous les **DECENT®** y compris les LED et à tous les ballasts **prepCUT®**. Les produits Perdix sont faciles à entretenir, ce qui se reflète dans la conception et la modularité des pièces, qui sont généralement facilement interchangeables.

Les modules LED et les ballasts **prepCUT®** sont disponibles en pièces détachées pour **DECENT®**.

IT

La garanzia di 5 anni si applica a tutti i **DECENT®** inclusi i LED e tutti gli alimentatori **prepCUT®**. I prodotti Perdix sono di facile manutenzione, il che si riflette nel design e nella modularità delle parti, che sono generalmente facilmente intercambiabili.

I moduli LED e l'alimentatore **prepCUT®** sono disponibili come parti di ricambio per **DECENT®**.



Georgia Daskalopoulou

Geschäftsinhaberin | Lichtplanerin SLG
Designerin

perdix gmbh

Hauptsitz Zentralschweiz
Zollhausstrasse 2
6015 Luzern

Office: +41 (0)41 262 00 62
Mobile: +41 (0)76 389 77 67
Mail: gd@perdix.ch

perdix gmbh

Niederlassung Ostschweiz
Seestrasse 161
8266 Steckborn

Office +41 (0)71 680 03 50

perdix hong kong ltd

Niederlassung Asien
Room 2302, 23/F
Lee Garden Two
28 Yun Ping Road
Causeway Bay
Hong Kong

Office: +852 2159 9132

www.perdix.swiss